

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 45

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 3. November 1983 Heft 45/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und mit  
genauer Quellenangabe

## Abonnemente

### Neue Abonnementspreise ab 1.1.1984

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—  
½ Jahr Fr. 84.—  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—  
½ Jahr Fr. 91.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

**IVA**

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

### zum Titelbild



### Provisorische Zollbrücke in Zürich

Bauherr SBB Kreisdirektion III – Zürich  
Ingenieurbüro: Schuler, Künzle, Sägesser AG – Zürich  
Generalunternehmung: Alfredo Piatti AG in Dietlikon  
Bauvorhaben: SBB Zürcher S-Bahn Teilprojekt Museumstrasse  
Provisorische Zollbrücke

Der Bau des unterirdischen Bahnhofsmuseumstrasse bedingt die Erstellung einer

provisorischen Zollbrücke zwischen Seite Landesmuseum und Sihlquai. Die provisorische Zollbrücke bleibt während etwa 5 Jahren in Betrieb und wird dann wieder vollständig abgebrochen.

Gewicht: 200 Tonnen  
Profilbleche: 1560 m<sup>2</sup>  
Kopfbolzendübel: 5000 St.  
Dauer der Montage: 4 Wochen

#### Technisches Know-how – Qualität – Service

Als dynamisches, an der Spitze des technischen Fortschritts stehendes Metallbauunternehmen hat Zwahlen & Mayr SA eine Vielzahl bedeutender Projekte im In- und Ausland realisiert.

#### Tätigkeitsgebiete

- Strassen und Eisenbahnbrücken, zerlegbare Behelfsbrücken
- Industrie- und Verwaltungsbauten, Handlungszentren, Schulen, Sporthallen, Flugzeughangars
- Lagerhallen, Parkhäuser
- Masten und Pfeiler
- wiederverwendbare Lehrgerüste
- Vorbauschnäbel, Schalwagen, standardisierte Bausysteme
- Lawinverbauungen
- Maschinenbau
- Studien, Beratungen, Expertisen

Unsere Fachingenieure stehen gerne jederzeit zu Ihrer Verfügung:  
Rufen Sie uns an: Tel. (025) 26 19 91

## Inhalt

### Raumplanung

Raumplanung der Zukunft – Zukunft der Raumplanung.  
Von *Hans Elsasser*, Zürich

1059

### Brückenbau

Kernfragen über den Eindruck der Form von Brücken auf den Betrachter. Von *Walter Schmid*, Zürich

1063

### Energietechnik

Klimadaten für die Energietechnik

1066

### Wettbewerbe

Concept d'aménagement et d'urbanisme du secteur de Cormanon-Est, Villars-sur-Glâne FR (A). Neue Gewerbeschule Luzern (A). Gemeindehaus Schleinikon ZH (E). Restructuration du quartier de Crochetan-Cottberg à Monthey VS (E). Oberstufenschulhaus in Bazenheid (E)  
Ideenwettbewerb kantonales Frauenspital Bern (E)  
Überbauung des Papierwerdareals in Zürich, Überarbeitung (E). Oberstufenschulhaus in Rotkreuz ZG (E). Appenzellisches Zentrum für bäuerliches Leben und Volkskunst in Stein AR (E)

1070

1071

1079

### Umschau

Autonome Fertigungsinsel

1079

### SIA-Sektionen

Aargau: Besuch der BBC Baden

1080

### Buchbesprechungen

Flachdachabdichtungen mit Bitumenbahnen (*Heinz Bangarter*). architektur + wettbewerbe a+w (*Bruno Odermatt*). Der Planungsablauf bei der Quartiererneuerung

1080

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.

Aus Technik und Wirtschaft

B 173/174

Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen.

Vorträge

B 175/176

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 21/1983

**Tableau des concours** B 105

**Carnet des concours** B 106

**Industrie et technique** B 106

**Protection de l'environnement**

La gestion de l'environnement: une priorité politique, économique et scientifique, par *Jean-Jacques Saurer*

382

**Actualité** 386, 390

**Vie de la SIA** 387, B 107

Marche des affaires dans les bureaux d'études

**Béton armé**

Définition modifiée d'éclatement des colonnes dans les ossatures en béton armé à nœuds déplaçables, par *Aldo Cavini* et *Giorgio Macchi*

391

**Congrès** B 107

**Documentation générale** B 107